Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

Herausgeber: Aînés

Band: 24 (1994)

Heft: 2

Rubrik: Votre santé

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

COMBATTEZ LE CANCER DU SEIN

Corinne Feuz

En Suisse romande, environ une femme sur dix va développer un cancer du sein. Une maladie qui est en progression. Depuis le mois de septembre dernier, les districts d'Aigle, d'Aubonne et de Morges ont été choisi comme zone pilote pour un dépistage systématique du cancer du sein auprès des femmes de 50 à 70 ans. Et le canton de Genève suivra dès le mois de juin.

Première cause de la mortalité féminine entre 30 et 60 ans, le cancer du sein fait chaque année entre 3000 et 3500 victimes dans notre pays. Un taux d'incidence qui place la Suisse à l'une des premières places à l'échelon européen.

A l'heure actuelle, les moyens de prévention à disposition de la femme sont les examens périodiques effectués chez un médecin que viennent compléter une autopalpation mensuelle. Et auxquels s'ajoutent, à partir de cinquante ans, une mammographie tous les deux ans. Une technique évoluée qui permet de dépister précocement une anomalie. Une détection précoce qui augmente de manière considérable l'efficacité du traitement et contribue, à long terme, à diminuer la gravité de la maladie.

La campagne de dépistage

Pour promouvoir cet examen et en vue de déterminer si un dépistage précoce systématique est concevable au niveau cantonal, et par la suite à une plus grande échelle, la Fondation pour le dépistage du cancer du sein s'est investie, depuis le mois de septembre dernier, dans une campagne de dépistage.
Première étape de cette campagne, les districts d'Aigle, d'Aubonne et de Morges sont actuellement l'objet d'un dépistage. Pratiquement, les femmes de 50 à 70 ans - soit 10000 personnes - y sont invitées, par une lettre accompagnée d'un dépliant explicatif, à prendre rendez-vous pour réaliser une mammographie. Un examen qui sera conduit dans l'hôpital de leur région. Dans la semaine suivant l'examen, la femme sera informée du résultat. Le tout étant naturellement gratuit puisque pris en charge par le programme.
Un bilan sera tiré au terme de quatre ans, qui décidera de la généralisation de l'opération.
L'exemple genevois diffère légèrement puisque la campagne - qui débutera au mois de juin - s'étend à tout le canton (pour les femmes de 50 à 70 ans toujours). Avec pour but essentiel, la modification du programme si celui-ci n'est pas performant à tous les niveaux.

Agir ensemble

Des études conduites dans des pays voisins ont prouvé l'efficacité du dépistage du cancer du sein par mammographie. Et la Suisse reste l'un des derniers pays occidentaux à ne pas avoir développé de dépistage systématique du cancer du sein. Un retard qu'il était grand temps de combler. Puisque dans les pays qui ont déjà introduit un dépistage progressif, on observe une régression de 30 à 40% du taux de mortalité. Rappelons que la détection précoce permet d'augmenter l'efficacité du traitement. Celle-ci permet de plus un traitement moins agressif.

Alors, au-delà de la peur qui accompagne le mot cancer, des tabous qui sont liés au corps et plus particulièrement aux seins, les femmes sont invitées à suivre cet examen. Si elle n'est pas indolore, la mammographie est rapide et supportable. De la participation des femmes concernées par ce programme (un minimum de 60% est nécessaire pour qu'il soit efficace) dépendra l'orientation de la prévention. Pour arriver dans le meilleur des cas à une généralisation de la prévention de cette première cause de mortalité féminine.

Pour en savoir plus

Vaud:
Fondation pour le dépistage du cancer du sein, tél. 021/313 24 41
Ligue vaudoise contre le cancer, tél. 021/314 31 61

Genève:
Si le programme de dépistage débute en juin, celui-ci sera l'objet d'une campagne de promotion dès le mois de mars.
Information auprès du médecin traitant.
Ligue genevoise contre le cancer: tél. 022/329 17 44

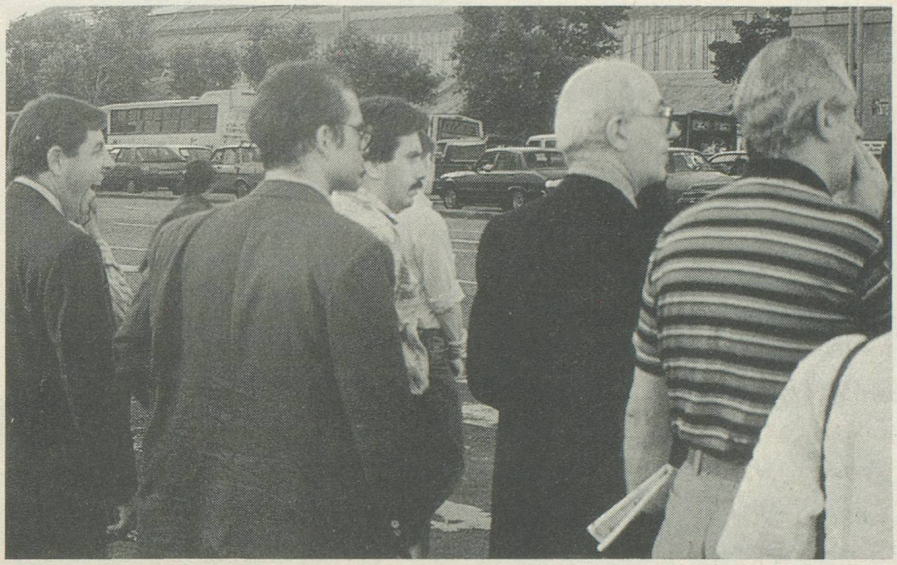
LA PROSTATE

Votre santé

Une majorité d'hommes âgés souffrent de troubles urinaires dus à une maladie de la prostate.

Valérie Klaus

Un homme sur deux est - ou sera - atteint d'une maladie de la prostate.



Glande sexuelle masculine, la prostate est indispensable à la reproduction. Située près de la vessie et du rectum, elle a la forme et le volume d'une châtaigne. Les maladies de cet organe sont de trois types: les adénomes, les cancers et les infections. Toutes ces affections provoquent des troubles urinaires (difficulté en urinant et besoin d'uriner anormalement fréquent).

L'adénome, maladie la plus courante

Souvent, la prostate - qui stoppe son développement à l'âge adulte - recommence à grossir dès 40-50 ans, causant des troubles urinaires chez de nombreux sexagénaires. Lésion la plus courante, cette augmentation de volume est appelée adénome ou hypertrophie de la prostate. D'origine inconnue, l'adénome se manifeste en général par des troubles urinaires modérés sans gravité, évoluant par à-coups. Mais il peut aussi endommager le système urinaire, provoquant des diverticules (hernies de la paroi de la vessie), des calculs dans la vessie, une insuffisance rénale, voire la détérioration irrémédiable des reins. Quand c'est le cas, on préfère enlever la partie hypertrophiée, sans toucher au reste de la prostate. Techniquement, cette intervention chirurgicale ne modifie généralement pas la vie sexuelle du malade, bien qu'elle puisse - en déviant l'éjaculation du sperme dans la vessie - le rendre stérile.

Le cancer: le dépistage précoce est vital

Le cancer de la prostate - dont on ignore encore la cause exacte - touche un homme âgé sur cinq. Les troubles urinaires provoqués par cette affection sont les mêmes que ceux de l'adénome, à une différence près: ils empirent plus rapidement. Huitante pour cent des tumeurs débutent sur la partie externe de la prostate, laissant à la maladie le temps d'évoluer avant de causer des problèmes urinaires. Voilà pourquoi ce cancer est souvent diagnostiqué tard, alors qu'il a déjà atteint d'autres organes (généralement le bassin et le bas de la colonne, provoquant des douleurs de type «sciatique»). Or, la prostate étant située près du rectum, la majorité de ces cancers se dépistent grâce à un simple toucher rectal. Ce contrôle médical devrait donc s'effectuer d'office chaque année, dès 45-50 ans.
Découverte assez tôt, cette affection guérit grâce à l'ablation de la prostate ou à la radiothérapie. Lorsque la maladie est plus avancée, on ralentit son évolution en annulant l'action d'une hormone mâle - la testostérone - favorisant le développement des cellules cancéreuses. Contrairement au traitement de l'adénome, celui du cancer de la prostate rend habituellement impuissant.

Les prostatites: souvent d'origine sexuelle

Le terme de «prostatite» désigne toutes les infections ou inflammations plus ou moins graves, aiguës ou chroniques, de la prostate.
Les signes révélant une prostatite sont les mêmes que ceux de l'adénome, mais en plus douloureux. Fréquent, souvent gênant mais sans gravité, ce type d'affection atteint principalement les hommes jeunes (entre 30 et 40 ans). Les prostatites guérissent lentement et les récidives sont courantes. Les infections vénériennes transmises sexuellement, mais aussi l'adénome de la prostate, un foyer infectieux dans cette dernière ou la présence d'une sonde vésicale sont généralement à l'origine des prostatites.

Pour en savoir plus, lire:

- Accessible à tous: *«La prostate»*, A. Steg et L. Boccon-Gibod, aux Editions Hermann, collection ouverture médicale.
- Plus spécialisé: *«Abrégé d'urologie»*, C.E. Alken et J. Sökeland, Editions Masson.